

PRIMEROS AUXILIOS	
Si se ingiere:	• Llame inmediatamente a un centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento. • Si la persona puede tragar, haga que tome pequeños sorbos de agua. • No induzca el vómito a menos que así se lo indique un centro de control de envenenamientos o un médico. • No administre nada por vía oral a una persona inconsciente.
Si entra en contacto con los ojos:	• Mantenga el ojo abierto y enjuáguelo lenta y cuidadosamente con agua, durante 15 a 20 minutos. • Si utiliza lentes de contacto, retírelos después de los primeros 5 minutos, luego continúe enjuagando el ojo. • Llame inmediatamente a un centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.
Si está en la piel o en la ropa:	• Quítese la ropa contaminada. • Enjuague la piel con bastante agua por 15-20 minutos. • Llame inmediatamente a un centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.
Tenga esta etiqueta a mano cuando le aconsejen un tratamiento.	
TRATAMIENTO POR ENVENENAMIENTO DE MASCOTAS: Si el animal come algún cebo, llame al veterinario de inmediato.	
NOTA AL MÉDICO O VETERINARIO: Contiene clorofacinona, un anticoagulante. A las personas o los perros que hayan ingerido este producto o tengan síntomas evidentes de envenenamiento (hemorragias o tiempos prolongados de protrombina), suminístreles vitamina K ₁ por vía oral o intramuscular. Revise el tiempo de protrombina cada tres días hasta que los valores vuelvan a la normalidad.	

DECLARACIONES DE PRECAUCIÓN

RIESGOS PARA LOS SERES HUMANOS Y ANIMALES DOMÉSTICOS

PRECAUCIÓN: Dañino si se ingiere, absorbe por la piel, o inhala. Evite el contacto con los ojos, la piel, o la ropa. Evite respirar polvo. Manténgalo alejado de los niños, animales domésticos y mascotas. Todos los manipuladores de pesticidas deben usar pantalones largos, zapatos, calcetines, y guantes impermeables. Toda persona que recoja animales muertos o cebos sin utilizar luego de la aplicación de este producto debe usar guantes.

REQUERIMIENTOS DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO: Siga las instrucciones del fabricante para la limpieza/mantenimientos de lavables. En caso de no existir dichas instrucciones de lavado, utilice detergente y agua caliente. Quítese el EPP inmediatamente después de manipular este producto. Lave el exterior de los guantes antes de quitárselos. Tan pronto sea posible, lávese las manos muy bien después de la aplicación de los cebos y antes de comer, beber, masticar chicle, usar tabaco, o ir al baño y póngase ropa limpia.

RIESGOS AMBIENTALES: Este producto es extremadamente tóxico para los peces y para la flora y la fauna. Los perros y otros mamíferos y carroñeros predadores y las aves pueden sufrir envenenamiento si se alimentan de animales que han comido este cebo. No aplique el producto en lugares donde las aves de rapiña se alimentan en forma activa de campañoles. No aplique directamente a cuerpos de agua, en áreas donde haya aguas superficiales, o en áreas intermareales que se encuentren bajo el nivel de altura máxima promedio del agua. No contamine el agua por medio del lavado del equipo o la eliminación de residuos.

CONSIDERACIONES PARA ESPECIES EN PELIGRO DE EXTINCIÓN

AVISO: Es un delito federal usar cualquier pesticida de manera tal que tenga como consecuencia la muerte de especies en peligro de extinción. El uso de este producto puede representar un peligro para especies amenazadas o en peligro de extinción. Antes de aplicar este producto, las personas a cargo de la aplicación deben obtener información con respecto a la presencia de especies en peligro de extinción y las limitaciones de uso para este producto. Puede llamar a la "Línea directa para especies en peligro de extinción" de la Agencia de Protección Ambiental (Environmental Protection Agency, EPA) al 844-447-3813 para obtener un panfleto de "Medidas Provisorias" para su país. También puede consultar a la oficina de extensión agrícola local o la organización estatal rectora de pesticidas para determinar si existe algún requisito para el uso de este producto.

INSTRUCCIONES DE USO

PESTICIDA DE USO RESTRINGIDO

Es una contravención de la ley federal usar este producto de manera contraria a las instrucciones de la etiqueta.

LEA ESTA ETIQUETA y siga todas las instrucciones y precauciones. Utilícelo solamente para en los lugares, para las plagas y con los métodos de aplicación que se especifican en esta etiqueta.

CONTROL DE CAMPAÑALES EN VIVEROS, PLANTACIONES DE ÁRBOLES Y FORESTALES, Y ÁREAS LÍMITROFES O FRANJAS INTERMEDIAS CERCANAS A LOS CULTIVOS:

RESTRICCIONES DE USO: Este producto es para el control solo de campañoles en viveros comerciales, plantaciones de árboles y forestales, y áreas limítrofes y franjas intermedias cercanas a los cultivos (en un perímetro de 100 pies del límite de la tierra cultivada). Este producto no debe aplicarse directamente sobre cultivos alimentos ni forrajes, salvo lo que se indica anteriormente. No aplique a menos de 50 pies de cualquier masa de agua superficial o donde las aves de presa se estén alimentando activamente de campañoles. No permita que los animales pasten en las áreas tratadas. No utilice el corte de heno después de la aplicación para la alimentación o la cama. Para evitar la exposición de organismos no deseados, siga las instrucciones de la sección "Desecho de pesticidas" para garantizar la limpieza adecuada de cualquier cebo para su reutilización o eliminación. Aplique el cebo **solo a mano**, y **mediante la dispersión en el suelo**. No aplique de forma aérea. En Colorado, Florida, Nuevo York y Vermont, solo puede usarse el método de aplicación a mano. En Florida, solo se puede usar este producto en lugares donde se sabe que habita los campañoles de pino y este producto se aplica únicamente en lugares específicos y a mano.

PESTICIDA DE USO RESTRINGIDO DEBIDO AL PELIGRO PARA ORGANISMOS NO OBJETIVO

Para la venta al por menor y uso únicamente por aplicadores certificados o personas que estén bajo su directa supervisión y únicamente para los usos detallados en el certificado de la Certificación del Aplicador.



RESISTENTE AL CLIMA PASTILLAS PARAFINIZADAS

PARA EL CONTROL DE CAMPAÑALES (Microtus spp.)

en áreas limítrofes o franjas intermedias cercanas a los cultivos;

y en viveros, plantaciones arbóreas y forestales, plantaciones de

árboles de navidad, céspedes, parques, jardines de flores

y arbustos ornamentales.

PARA EL CONTROL DE RATAS, RATONES, Y CAMPAÑALES

Dentro y dentro de 100 pies de los edificios; y en áreas al aire libre,

no cultivado, incluidas áreas a más de 100 pies de los edificios

Ingrediente activo: clorofacinona 0.005%
Otros ingredientes 99.995%
Total 100.000%

EPA Reg. No. 7173-242 EPA Est. No. 7173-WI-1

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS PRECAUCIÓN:

Para ver precauciones adicionales consulte el panel lateral.

LIPHATECH

Liphatech, Inc.
3600 W. Elm Street
Milwaukee, WI 53209
(800) 351-1476

INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN: Antes de la aplicación, identifique rastros del campañol, redes de túneles y las áreas de refugio que se van a tratar.

Aplicación del cebo a mano: Coloque 1-1/2 onzas de cebo (6 cucharadas) en cada hoyo, sendero o pista activo (no exceda las 10 libras por acre). Cubra cada colocación con césped o teja para evitar la exposición de organismos que no sean el objetivo, o coloque el cebo en una estación de cebo resistente a la manipulación.

Aplicación de cebo mediante dispersión en el suelo: Con un esparcidor comercial, aplique uniformemente 10 libras por acre. Si las poblaciones son altas, realice una segunda aplicación 1 o 2 meses después de la primera.

En los estados al este del río Mississippi, las infestaciones de campañol de pino (Microtus pinetorum) pueden requerir tasas de aplicación más altas de 20 libras por acre. La tasa máxima de aplicación es de 40 libras por acre por año para los campañoles de pino y de 20 libras por acre por año para otros campañoles.

CONTROL DE CAMPAÑALES EN CANCHAS DE CÉSPED, CANCHAS DE GOLF, PARQUES, OTRAS ÁREAS DE CÉSPED DECORATIVAS, JARDINES DE ARBUSTOS Y FLORES DECORATIVAS:

Solo para aplicación a mano: No aplique el producto mediante dispersión aérea o en el suelo. Use únicamente para el control de plagas de campañoles (Microtus spp.) en canchas de césped, canchas de golf, otras áreas de césped decorativas y jardines de arbustos y flores decorativas. Coloque de 1/2 a 1 onza (de 2 a 4 cucharadas) de cebo en cada hueco, rastro o túnel habitado, en áreas donde se hayan visto los campañoles o se sepa que circulan en busca de alimento. Si no se observa la presencia de animales o aves que no sean objetivo de este producto, coloque el cebo en una estación de cebo resistente a la manipulación. Además, aplique debajo de las lonas que se usan para proteger las áreas de césped durante el invierno. Aplique el cebo en un solo lugar por rastro o túnel. Si fuera necesaria otra aplicación para controlar la plaga, puede realizarla de 1 a 2 meses después de la primera aplicación. La tasa máxima de aplicación es de 10 libras por acre por aplicación, y 20 libras por acre por año. No se puede aplicar en canchas de golf ni las áreas de césped en el estado de California.

CONTROL DE ROEDORES COMENSALES

LEA ESTA ETIQUETA y siga todas las instrucciones y precauciones. Utilícelo solamente para en los lugares, para las plagas y con los métodos de aplicación que se especifican en esta etiqueta.

IMPORTANTE: No exponga a niños, mascotas u otros animales a ratificadas. Para ayudar a prevenir accidentes:

1. Cuando no use el producto, guárdelo en un lugar que esté fuera del alcance de niños y mascotas.
2. Ponga el cebo en lugares que estén fuera del alcance de niños, mascotas, animales domésticos o animales salvajes que no sean el objetivo del cebo, o en estaciones de cebo resistentes que no pueden alterarse. Estas estaciones de cebo deben ser resistentes a las agresiones de perros y niños de hasta seis años de edad, y deben usarse de manera tal que dichos niños no puedan alcanzar los compartimientos de cebo y tomen contacto con él. Si hay probabilidades de que el cebo sea sacudido en las estaciones de cebo al levantarlos, las unidades deben ser cerradas o inmovilizadas de alguna forma. Se necesitan estaciones de cebo aún más fuertes en zonas accesibles a animales con pezuñas, mapaches, osos u otros animales potencialmente destructivos, o en áreas propensas al vandalismo.
3. Deshágase del envase del producto y del cebo sin usar, estropeado o sin consumir según se indica en esta etiqueta.

Nota: Las estaciones de cebo son solamente para uso en exteriores, sobre la superficie. Se deben utilizar estaciones de cebo resistentes a las alteraciones si hay niños, mascotas, mamíferos que no quiera perjudicar o aves que podrían tener acceso al cebo.

RESTRICCIONES DE USO DENTRO Y A 100 PIES DE LOS EDIFICIOS: Este producto puede usarse sólo para controlar ratas de Noruega, ratas de tejado y ratones domésticos, campañoles (Microtus spp.), ratas algodoneras* (Sigmodon hispidus), ratones cosecheros del este* (Reithrodontomys humuli), ratones dorados* (Ochrotomys nuttalli), ratas polinesias* (Rattus exulans), ratas de cuello blanco* (Neotoma albigula), ratas de los llanos sureños* (Neotoma micropus), ratas de cola tupida* (Neotoma cinerea), y ratas mexicanas* (Neotoma mexicana) en y dentro de un perímetro de 100 pies de estructuras erigidas por el hombre y construidas de manera tal que sean vulnerables a invasiones de roedores comensales, o bien, para rodear o atacar plagas de roedores. Entre dichas estructuras se encuentran las casas y otras residencias permanentes o temporales, centros procesadores de alimentos, edificios industriales y comerciales, recipientes de basura, edificios agrícolas y públicos, vehículos de transporte (buques, trenes, aeronaves), muelles y edificios portuarios o terminales, así como estructuras relacionadas alrededor de estos lugares y asociadas con ellos. Se prohíbe colocar cebos y cercas en perímetros que estén a más de 100 pies de una estructura, según se define arriba. No venda este producto en envases individuales con menos de 4 libras de cebo. No lo coloque cerca o dentro de las aberturas de conductos de ventilación. No contamine el agua, los alimentos, el pienso, los equipos de manipulación de alimentos o pienso, o los equipos para el manejo de la leche o la carne. No lo aplique directamente a cultivos alimentarios y forrajeros. No esparza el cebo.

*No permitido para el uso contra las siguientes especies en California: ratas algodoneras, ratones cosecheros del este, ratones dorados, ratas polinesias, ratas de cuello blanco, ratas de los llanos sureños, ratas de cola tupida, y ratas mexicanas.

RESTRICCIONES DE USO EN ÁREAS AL AIRE LIBRE, ÁREAS DONDE NO HAYA COSECHA, INCLUYENDO ÁREAS A MÁS DE 100 PIES DE EDIFICIOS: Este producto resistente a la intemperie solo puede usarse para controlar ratas, ratones, y campañoles en áreas no cultivadas al aire libre, por ejemplo, líneas de cerca, regueros, zanjas, derechos de paso del ferrocarril, vacíos de basura, vertidos y recursos del reciclaje. Este producto no se debe aplicar directamente a las cosechas de la comida o de alimentación, sino puede ser aplicado en zonas fronterizas y tiras del almacénador intermedio adyacente a cosechas. Todas las colocaciones deben estar en estaciones de cebo resistentes a la manipulación, o colocado profundamente en madrigueras de la rata. No esparza el cebo. No aplique el producto si las fuertes lluvias o la inundación darían lugar a contaminar.

SELECCIÓN DE ÁREAS DE TRATAMIENTO: Determine las áreas en las que es más probable que las ratas, ratones, y campañoles encuentren y consuman el cebo. Por lo general, es a lo largo de las paredes, junto a aberturas roídas, dentro o al lado de madrigueras, en rincones y lugares ocultos, entre pisos o paredes, o en lugares donde se hayan visto roedores, o bien, señales de ellos. Quite todo otro tipo de comida según sea posible.

INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN:

Ratones y campañoles: Aplique de 1/4 a 1/2 onzas de cebo (1-2 cucharadas) por lugar, por lo general, separadas por 8 a 12 pies una de otra. Es probable que necesite hasta 2 onzas en ciertos lugares con actividad excesiva. Mantenga un suministro constante de cebo fresco durante 15 días hasta que cese señalen las actividades.

Ratas: Aplique de 4 a 16 onzas por lugar, por lo general separadas de 15 a 30 pies una de otra. Mantenga un suministro constante de cebo fresco durante 10 días hasta que cesen las señales de actividad de ratas. Este producto puede aplicarse en madrigueras habitadas dentro o más allá de un perímetro de 100 pies de edificios y estructuras construidas por el hombre, siempre que se haya confirmado la plaga. El cebo debe colocarse a no menos de seis pulgadas de las madrigueras activas de ratas. Debido a que las plagas de ratas de Noruega o ratas de tejado pueden ocurrir en áreas alejadas, a más de 100 pies de edificios y estructuras construidas por el hombre, si los roedores tienen gran cantidad de alimento y refugio, es necesario eliminar restos de alimentos, basura, objetos en desuso y residuos. No esparza el cebo.

Seguimiento: Reemplace el cebo contaminado o descompuesto inmediatamente. Utilice guantes impermeables para recolectar y eliminar todos los animales muertos visibles y el cebo restante, como también cualquier cebo que pueda quedar expuesto ante aquellos animales que no quiera perjudicar. Para evitar la reinstalación, limite lo más posible la disponibilidad de agua, lugares aptos para madrigueras y alimentos que atraigan roedores. Si ocurre la reinstalación, repita el tratamiento. Para una infestación continua, instale trampas de cebo permanentes y reabastezca el cebo según se necesite. (090921)

ALMACENAMIENTO Y DESECHO

No contamine agua, comida, ni forrajes mediante el almacenamiento o desecho.

Almacenamiento de pesticidas: Almacene en el envase o recipiente original, en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de niños y mascotas.

Desecho de pesticidas: Los desechos resultantes del uso de este producto deben descartarse en el sitio o a una facilidad aprobada de eliminación de desechos.

Manipulación de recipientes: Recipiente no rellenable. No reutilice o rellene este recipiente. Vacíe completamente el envase, luego ofrézcala para reciclado o reacondicionado, o perfore y deseche en un área adecuada para desechos sanitarios.

GARANTÍA: En la medida dispuesta por las leyes pertinentes, el vendedor no emite garantía, expresa o implícita, sobre el uso de este producto que no sea la indicada en la etiqueta. El comprador asume todos los riesgos de uso y manipulación del producto cuando dicho uso o manipulación sean contrarios a las instrucciones de la etiqueta.